

# Tödlicher Ernst? Nein!

Editorial

«Im Leben muss man nur eines, sterben», so eine Lebensweisheit, die Spassvögel gerne noch mit dem Zusatz ergänzen «... und Steuern bezahlen.» Der Tod ist ein Thema, das jeden Menschen früher und später betrifft, mit absoluter Sicherheit, aber in der Gesellschaft vielfach verdrängt wird. Die Fortschritte in der Medizin sind so weit gediehen, dass jeder körperliche Defekt als reparierbar erscheint, kombiniert mit dem Schönheitswahn ist der Tod eine zwar unangenehme Erscheinung, aber weit weg.

Aber keine Angst, die «civitas»-Redaktion malt nun nicht in düsteren Farben, will Sie nicht dazu bringen, Ihr Leben zu verändern. Diesen moralischen Anspruch haben wir nicht und wollen wir auch nicht haben. Wir wollen aber im Sinne einer Sensibilisierung das Thema aus unterschiedlichen Sichtweisen und Ansprüchen angehen. Nein, das folgende Heft wird garantiert nicht oder nur zum Teil todernst, vielfach steckt ja im Tod noch viel Leben. Dazu gehören humoristische Teile ebenso. Das Wühlen in Friedhofsreglementen hat doch einige erstaunliche Details ans Tageslicht befördert, die den Betrachter fragen lassen, worauf um Himmelswillen gewisse Vorschriften beruhen. Dies ganz unter dem Motto «Nur die Bürokratie ist unsterblich». Dass in diesem Zusammenhang auch die Sprache etwas salopper sein darf, sei uns an dieser Stelle verziehen. Es hat so etwas von Galgenhumor oder schwarzem Humor an sich, der ebenfalls ein weites Feld beinhaltet.

Weil der Tod so umfassend ist, hätte es auch noch viel mehr zu schreiben gegeben. Die Kombination von Wiedergeburt und Christentum wäre ausbaufähig gewesen, die Frage nach den Paradiesvorstellungen vermutlich dissertationswürdig, der Aspekt virtuelles Morden in Form von Krimis wäre ein Ansatz gewesen und noch vieles mehr. Aber wir wollen an dieser Stelle nicht

nur schreiben, was wir nicht geschrieben haben, sondern auch auf das Erarbeitete hinweisen, das ihnen hoffentlich manch interessante Stunden des Lesens und Nachdenkens bereitet. Als Erstes haben wir einmal definieren bzw. erklären müssen, wo denn die Grenze ist, welche Leben und Tod trennt. Hirntod und Herztod waren früher unwesentlich, sind aber mit der Transplantationsmedizin sehr aktuell geworden. Auch die Arbeit an einem rechtsmedizinischen Institut ist zu einem grossen Teil mit der Frage der Todesursache konfrontiert. Wir erkundigten uns vor Ort.

Doch auch in der Vergangenheit war der Tod ein alltägliches Thema. Die eindrucksvolle Darstellung des Todes bei Grabmonumenten des Barocks beschäftigte uns ebenso wie die Inspiration von Künstlern im Mittelalter, welche den Tod als Sensemann oder in Bildern des Totentanzes verewigten.

Sehr spannend erwies sich das Treffen mit Professor Bénézet Bujo, welcher den afrikanischen Ansatz von Leben und Glaube erklärt. Wir könnten aus dem südlichen Kontinent etwas lernen. Der Friedhofsreglementsartikel soll auf humoristische Art und Weise anregen zu überlegen, wie weit die letzte Ruhestätte reglementiert werden soll oder nicht. An dieser Stelle soll nicht darüber gejammert werden, dass auch das Sterben zum grossen Geschäft geworden ist, sondern wir wollen vielmehr auf einen anderen Ansatz hinweisen. In Burgdorf nämlich hat sich die alte Tradition von Leichenbittnerinnen bis in die heutige Zeit hinein erhalten. Das Porträt von Trauerbegleiterin Beatrice Jost zeigt, auf welchem Ansatz das staatliche Trauermonopol beruht. Auch haben wir einem Geschäftsführer eines Bestattungsinstituts über die Schultern geschaut.

Beat Waldmeier v/o Calcio

Erich Schibli v/ Diskus

## Inhalt dieser Ausgabe

### Contenu

Von der Gegenwart des Todes ab Seite 5



**Afrikanische Sicht über Leben**

**und Tod – Professor Bujo**

ab Seite 8

**Wann ist ein Mensch tot?**

Seite 12

**Institut für Rechtsmedizin IRM** ab Seite 13

**Historisches: Tanz der Toten –**

**Todestanz**

ab Seite 16

**Von der Arbeit eines Bestattungs-**

**Instituts**

ab Seite 19

**Trauerbegleiterinnen**

**im Kanton Bern**

ab Seite 21

**Die «Leichenbitterin»**

**als Unikum**

22



**Friedhofsreglemente: «Die Katholiken**

**morgens um 10 Uhr»**

ab Seite 23

**Bildungspolitische**

**Kurznachrichten**

ab Seite 26

**StV-Vereinsteil**

ab Seite 28

## Mortel, le «civitas»? Non!

«Dans la vie, on ne doit faire qu'une chose: mourir», affirme un dicton, que des malins complètent par «... et payer des impôts». La mort est un thème qui concerne avec certitude tôt ou tard tout être humain, mais qui est souvent refoulé dans notre société. Les progrès de la médecine ont tant avancé que tout défaut physique paraît réparable; si on y ajoute l'illusion de la beauté, la mort semble être un phénomène certes désagréable, mais somme toute très lointain.

N'ayez pas peur, la rédaction de «civitas» ne va pas se mettre à dépeindre des atmosphères lugubres et ne va pas vous faire changer de mode de vie. Nous n'avons et ne voulons pas avoir de telles prétentions morales. Nous souhaitons cependant, dans une optique de sensibilisation, aborder le thème de plusieurs points de vue. Non, ce numéro ne sera pas sérieux à en mourir, car il y a également de l'humour caché. On trouve de véritables perles en farfouillant dans les règlements des communes concernant les cimetières, à se demander quelle mouche a piqué les créateurs de telles directives. «Seule la bureaucratie est éternelle», pourrait-on dire. Qu'on nous pardonne d'ailleurs une écriture plus légère dans certains articles, cela fait partie de l'humour noir qu'on peut trouver dans ce domaine.

Comme la mort est un sujet si important, on aurait pu l'approfondir encore plus. La question de la réincarnation et du christianisme aurait pu se poser, tout comme celle des représentations du paradis; le concept de mort virtuelle dans les romans policiers aurait

aussi valu la peine d'être traité, tout comme d'autres sujets. Nous avons choisi la démarche suivante, qui nous l'espérons vous offrira de bons moments de lecture et de réflexion. Tout d'abord nous avons défini et expliqué ou se trouve la limite entre la vie et la mort. La mort cérébrale ou la mort cardiaque étaient auparavant indissociables, mais la séparation entre les deux est aujourd'hui importante, avec les techniques de transplantation. Le travail d'un institut de médecine légale est confronté à la question de la cause de la mort. Nous nous sommes renseignés sur place.

La rencontre avec le professeur Bénézet Bujo, qui nous a expliqué l'approche africaine de la vie et de la foi, s'est révélée très intéressante. Sans doute pouvons-nous encore apprendre quelque chose de l'Afrique. L'article sur les règlements des cimetières peut nous faire réfléchir, de manière humoristique, sur la question des normes en ce qui concerne le dernier repos. Enfin, nous n'avons pas voulu nous plaindre que la mort représente aussi une entreprise pour certaines personnes, mais tout simplement montrer un autre point de vue. Tout d'abord en informant sur une vieille tradition qui perdure à Berthoud, celle des «Leichenbittnerinnen», soit des femmes qui prient pour le défunt. Le portrait de Beatrice Jost montre sur quelle approche repose le monopole étatique du chagrin. Et nous avons également observé ce qui se passait dans une entreprise de pompes funèbres.

Beat Waldmeier v/o Calcio

Erich Schibli v/ Diskus

## Impressum

### civitas

Zeitschrift für Gesellschaft und Politik  
Revue de société et politique  
Rivista di società e politica  
Revista per societad e politica

60. Jahrgang/60<sup>e</sup> année  
149. Jahrgang der Monatrosen/  
149<sup>e</sup> année des Monatrosen

### Herausgeber / éditeur

Schweiz. Studentenverein Schw.StV  
Société des étudiants suisses SES  
Società degli studenti svizzeri SSS  
Societad da students svizzers SSS

Gerliswilstrasse 71  
6020 Emmenbrücke  
Tel. 041 269 11 50  
Fax 041 269 11 10  
✉ office@schw-stv.ch  
🌐 www.schw-stv.ch

### Redaktion / rédaction

civitas-Redaktion  
Büttenenhalde 66A  
6006 Luzern  
Tel. 041 269 11 25, 079 341 93 33  
Fax 041 269 11 10  
✉ redaktion@civitas.ch  
🌐 www.civitas.ch

Erich Schibli, lic. iur. (es)  
G 041 269 11 25, 079 341 93 33  
✉ redaktion@civitas.ch

Beat Waldmeier, lic. phil. hist. (bw)  
G 034 445 68 66  
Fax 034 445 68 67  
✉ waldmeier@civitas.ch

### Ständige Mitarbeiter

Walter E. Laetsch v/o Wodan, Ballwil  
Jacques André Possa v/o Tintin, Fribourg (jap)

### Fotos

Maddalena Tomazzoli, Solothurn  
Urs Lindt, Bern  
Marcel Bieri, Gondiswil

### Herausgeberrat – conseil d'édition

Walter Müller v/o Syntax, dipl. min. (Präsident)  
✉ syntax@neu-romania.ch

### Erscheinungsweise – parution

6-mal pro Jahr / 6 fois par an  
Auflage/tirage: 10000

### Abonnemente – abonnements

Schweiz. Studentenverein  
Gerliswilstrasse 71  
6020 Emmenbrücke  
Tel. 041 269 11 50  
Fax 041 269 11 10  
✉ mail@schw-stv.ch  
Abonnement: Fr. 40.–  
Einzelnnummer: Fr. 7.–  
Für Vereinsmitglieder im Jahresbeitrag inbegriffen –  
compris dans la cotisation annuelle des membres de la SES

### Inserate – annonces

Kommunikation und Bildung  
civitas-Redaktion  
Erich Schibli, lic. iur.  
Büttenenhalde 66A  
6006 Luzern  
Tel. 041 370 67 21 und 041 269 11 25  
✉ redaktion@civitas.ch  
MwSt.-Nr.: 490216  
UBS Emmenbrücke, Kto-Nr. 288-422503.01W

### Gestaltung – mise en pages

Felix Bosch, Vogt-Schild/Habegger Medien AG  
Zuchwilerstrasse 21, 4501 Solothurn

### Visuelles Konzept

Simon Jansen, inmarks AG  
Könizstrasse 47, 3008 Bern  
🌐 www.inmarks.com

### Druck – imprimerie

Vogt-Schild/Habegger Medien AG  
Zuchwilerstrasse 21  
4501 Solothurn  
Tel. 032 624 71 11  
Fax 032 624 75 15  
ISDN (Leonardo) 032 621 07 59

Nachdruck unter Quellenangabe gestattet, Belegexemplare erwünscht. Für ungebeten eingesandte Artikel und Fotos übernimmt die Redaktion keine Haftung.

### Website www.civitas.ch

inmarks ag, Könizstrasse 47, 3008 Bern  
🌐 www.inmarks.com

### Redaktionstermine

Nr. 1/2	2.1.2006	(31.1.2006)
Nr. 3/4	1.3.2006	( 1.4.2006)
Nr. 5/6	1.5.2006	(31.5.2006)
Nr. 7/8	1.7.2006	(28.7.2006)

(Editionsdatum in Klammern)

## wichtige StV-Adressen

### CP

Patrick Meyenberger v/o Scharf  
Stadtbachstrasse 56, 3012 Bern  
031 301 46 56, 078 730 15 45  
scharf@burgundia.ch

### AHB-Präsident

Prof. Dr. Ernst Buschor v/o Tolgge  
Grüzenstrasse 34, 8600 Dübendorf  
G 044 821 10 29  
Fax 044 821 15 75  
✉ ernst@buschor.net

### Zentralsekretariat

Heinz Germann v/o Salopp, lic. iur. RA  
Gerliswilstrasse 71, 6020 Emmenbrücke  
Tel. 041 269 11 50  
Fax 041 269 11 10  
✉ office@schw-stv.ch  
🌐 www.schw-stv.ch

### Redaktion civitas

Erich Schibli v/o Diskus, lic. iur.  
Beat Waldmeier v/o Calcio, lic. phil. hist.  
Büttenenhalde 66a, 6006 Luzern  
Tel. 041 269 11 25, 079 341 93 33  
Fax 041 269 11 10  
✉ redaktion@civitas.ch  
🌐 www.civitas.ch